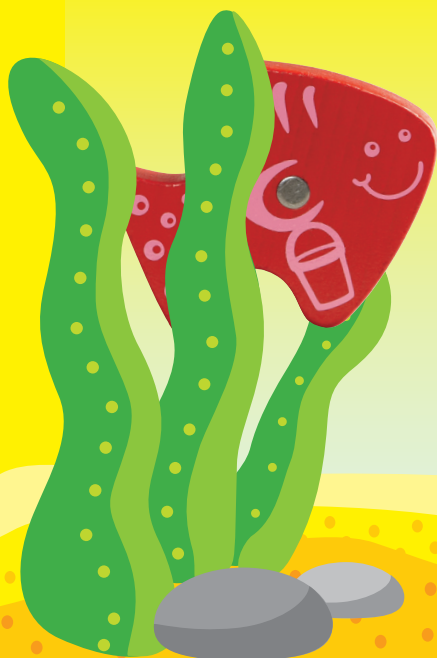


繁體  
中文  
/  
簡體  
中文  
/  
English

Instruction 規則說明書

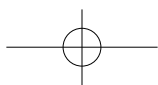
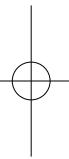
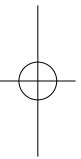
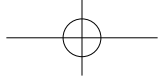
# 我的第一個遊戲

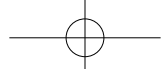
## 小小釣魚手



Copyright **HABA**® - Spiele Bad Rodach 2012







# 我的第一個遊戲

## 小小釣魚手

給小小孩的釣魚遊戲，適合年齡2歲以上，1-4名玩家。

設計： Kristin Mückel

遊戲時間：5-10分鐘

### 親愛的家長：

在給孩童的自由遊玩實驗中，他們拿著釣魚竿，用他們的想像力，讓海洋生物們生動地活了起來。

這款遊戲附上的規則，能幫助孩童學習他們生命中的第一款遊戲。用有趣的描述方式，可以讓孩童融入遊戲中的世界，並且更容易理解規則。以釣竿來釣魚，可以強化手眼協調以及專注力。

和孩子一起玩吧！和他們講述海洋中繽紛的海洋生物，也藉此加強孩子的語言、聽覺和創造力！

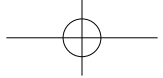
祝你們玩得愉快！

你們的兒童遊戲發明家

### 遊戲配件：

- 1 根有蟲蟲的釣魚竿
- 6 隻海洋生物
- 1 片海洋 = 盒子底部
- 4 片蒐集板（上面有五個可以戳開的玩具）
- 1 顆有圖案的骰子
- 1 遊戲說明書





## 遊戲簡介

海洋中的居民快樂地在海中游泳，他們發現了許多有趣的事物。

擲出骰子後，小朋友要釣到對應顏色的海洋生物。如果成功了，小朋友可以從海洋生物那裡獲得一片玩具，並把他拼到蒐集板上。誰會是最厲害的釣魚手，最快蒐集到五個玩具呢？

## 遊戲設置

下盒的底部是大家釣魚的海洋。將下盒放在桌子中央，把六隻海洋生物面朝上放在盒子裡。每位小朋友拿一片蒐集板，小心地戳出上面的指示物（玩具），並把他們放在蒐集板旁邊。拿出骰子和釣魚竿預備使用。

## 遊戲方法

誰最喜歡吃魚呢？你可以先開始，擲出骰子吧。

### 骰出什麼？

- 是顏色？

相信釣魚手的運氣！

用釣魚竿把海洋中對應顏色的海洋生物釣起來。

- 上鉤了嗎？

抓得好！把對應顏色的玩具拼進你的蒐集板。海洋生物的模型上也有對應的玩具。

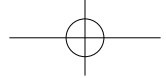
如果你先前已經拼過同一個玩具到蒐集板裡，那很可惜，你的回合就直接結束了。

- 你抓錯了嗎？

這是總會發生的事，不是每次上鉤都能成功！

你不能把任何玩具拼進蒐集板。





- 是閃閃魚？

喔耶！最可愛的魚兒在對你眨眼！拿起魚竿，試著釣到閃閃魚。



- 上鉤了嗎？

自由選擇！你可以拿任何一個玩具拼進蒐集板。

- 閃閃魚逃走了？

你釣到的不是閃閃魚？太可惜了，你不能把任何玩具拼進蒐集板。

接著將你抓到的海洋生物，面朝上放回海裡。

然後換順時鐘的下一位玩家擲骰釣魚。

## 遊戲結束

第一個把所有玩具拼進蒐集板的玩家，就是最厲害的釣魚手，也就贏得勝利囉！

## 變體規則：快快釣魚！

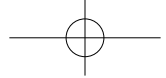
如果使用以下變體，遊戲速度會變得更快：

如果你骰子擲出的顏色，對應的玩具你已經蒐集過了，你還是可以試著釣起那隻海洋生物。如果成功了，你可以拿任何一個玩具拼進蒐集板。

## 單人變體規則

單人變體的玩法和基本遊戲相同，但有以下變更：

- 你只用一片蒐集板及對應的玩具拼圖片。
- 把釣到對的海洋生物放在你的面前。
- 注意了！如果你必須釣同一隻海洋生物第二次，或釣到錯的，你必須拼入一片玩具。
- 如果你在蒐集板完成之前釣到所有海洋生物，你獲得勝利。如果蒐集板先完成，則你輸掉遊戲。



# 我的第一个游戏

## 小小钓鱼手



简体中文

给小小孩的钓鱼游戏，适合年龄2岁以上，1-4名玩家。

设计： Kristin Mückel

游戏时间：5-10分钟

### 亲爱的家长：

在给孩童的自由游玩实验中，他们拿着钓鱼竿，用他们的想象力，让海洋生物们生动地活了起来。

这款游戏附上的规则，能帮助孩童学习他们生命中的第一款游戏。用有趣的描述方式，可以让孩童融入游戏中的世界，并且更容易理解规则。以钓竿来钓鱼，可以强化手眼协调以及专注力。

和孩子一起玩吧！和他们讲述海洋中缤纷的海洋生物，也藉此加强孩子的语言、听觉和创造力！

祝你们玩得愉快！

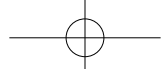
你们的儿童游戏发明家

### 游戏配件：

- 1 根有虫虫的钓鱼竿
- 6 只海洋生物
- 1 片海洋 = 盒子底部
- 4 片搜集板（上面有五个可以戳开的玩具）
- 1 颗有图案的骰子
- 1 游戏说明书

6





## 游戏简介

海洋中的居民快乐地在海中游泳，他们发现许多有趣的玩具可以玩。

掷出骰子后，小朋友要钓到对应颜色的海洋生物。如果成功了，小朋友可以从海洋生物那里获得一片玩具，并把他拼到搜集板上。谁会是最厉害的钓鱼手，最快搜集到五个玩具呢？

## 游戏设置

下盒的底部是大家钓鱼的海洋。将下盒放在桌子中央，把六只海洋生物面朝上放在盒子里。每位小朋友拿一片搜集板，小心地戳出上面的指示物（玩具），并把他们放在搜集板旁边。拿出骰子和钓鱼竿预备使用。

## 游戏方法

谁最喜欢吃鱼呢？你可以先开始，掷出骰子吧。

### 骰出什么？

- 是颜色？

赌上钓鱼手的运气！

用钓鱼竿把海洋中对应颜色的海洋生物钓起来。

- 上钩了吗？

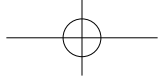
抓得好！把对应颜色的玩具拼进你的搜集板。海洋生物模型上也有对应的玩具。

如果你先前已经拼过同一个玩具到搜集板里，那你的回合就直接结束了。

- 你抓错了吗？

这是常有的事，不是每次上钩都能成功！

你不能把任何玩具拼进搜集板。



- **闪闪鱼？**

喔耶！最可爱的鱼儿在对你眨眼！

拿起鱼竿，试着钓到闪闪鱼。



- **上钩了吗？**

自由选择！你可以拿任何一个玩具拼进搜集板。

- **闪闪鱼逃走了？**

你钓到的不是闪闪鱼？太可惜了，你不能把任何玩具拼进搜集板。

接着将你抓到的海洋生物，面朝上放回海里。

然后换顺时针的下一位玩家掷骰钓鱼。

## 游戏结束

第一个把所有玩具拼进搜集板的玩家，就是最厉害的钓鱼手，也就赢得胜利啰！

## 变体规则：快快钓鱼！

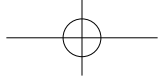
如果使用以下变体，游戏速度会变得更快：

如果你骰子掷出的颜色，对应的玩具你已经搜集过了，你还是可以试着钓起那只海洋生物。如果成功了，你可以拿任何一个玩具拼进搜集板。

## 单人变体规则

单人变体的玩法和基本游戏相同，但有以下变更：

- 你只用一片搜集板及对应的玩具拼图片。
- 把钓到对的海洋生物放在你的面前。
- 注意了！如果你必须钓同一只海洋生物第二次，或钓到错的，你必须拼入一片玩具。
- 如果你在搜集板完成之前钓到所有海洋生物，你获得胜利。如果搜集板先完成，则你输掉游戏。



## *My Very First Games*

# Here, Fishy, Fishy!

A first fishing game, for 1 - 4 children age 2+.

Author & Design: Kristin Mückel  
Length of the game: 5 - 10 minutes

### Dear Parents:

In free play children experiment with the fishing rod, the sea and all the sea dwellers, bringing them to life in the most imaginative way. The game with rules acquaints children with first game rules and how to apply them. The playful description of the game instructions carries the child into the realm of role-play and helps him to understand and apply the instructions better. Fishing with the rod fosters hand-eye coordination in particular and strengthens concentration skills. Play with your child! Talk with him about sea life and the different colorful animals in the sea thereby enhancing your child's language, auditory and creative skills!

Lots of fun playing!

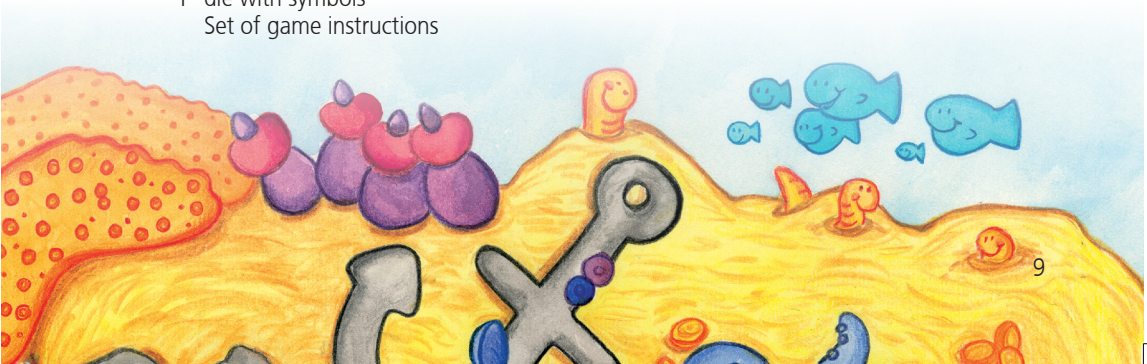
Your inventors of inquisitive playthings

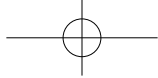
ENGLISH



### Contents

- 1 rod with worm
- 6 sea dwellers
- 1 sea = bottom part of box
- 4 collecting boards (with five toys to pop out)
- 1 die with symbols
- Set of game instructions





## Game Idea

The funny sea inhabitants swim happily in all directions and discover many exciting things to play with.

Having rolled the die, the children's task is to fish for a sea dweller of the color shown on the die. If successful, the children receive a toy for the sea dweller caught and can puzzle it into their collecting board.

Who is the best angler and will be the first to collect five toys?

## Preparation of the Game

The bottom part of the box is the sea where the fishing takes place. Place the box bottom in the center of the table and place the six sea dwellers face up in the box. Each child takes a collecting board, then carefully pops out the cardboard pieces (toys) and places them next to the board.

Get the die and the rod ready to use.



ENGLISH

## How to play

Which one of you most likes eating fish? You may start. Take the die and roll it.

### What appears on the die?

- **A color?**  
Have faith in your angler's luck!  
Use the rod to try to fish for a sea dweller of this color from the sea.
- **Did he bite?**  
Good catch! Take a toy of the corresponding color and puzzle it into your board.  
The toy can also be seen in miniature on the dweller.

If you have already puzzled the particular toy into your collecting board then unfortunately your turn is now over.

- **Did you make a wrong catch?**  
That happens, not all catches are good catches!  
Now you can't puzzle in any toy.



- **The glitter fish?**

Hooray! The cutest fish is blinking at you!  
Take the rod and try to catch the glitter fish.



- **Did he bite?**

Free angler's choice! You can puzzle in any toy.

- **The glitter fish slipped away?**

You caught the wrong fish on your rod? That's a pity. You can't puzzle anything into your board.

Then you place the sea dweller you caught back, face up, into the sea. Now it's the turn of the next player in a clockwise direction to roll the die and fish with the rod.

## End of the Game

The player, who is the first to puzzle all the toys into his board, has made the best catch and wins the game.



## Variation: Quick catch!

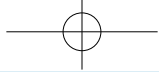
**The duration of the game is shorter if you play the basic game in the following way:**

If you roll a color on the die and have already puzzled in the corresponding toy you can fish again for this dweller. If you are successful at catching it you can puzzle any toy into your collecting board.

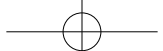
## Variation for a single player

**The solo variation is played the same as the basic game, with the following changes:**

- You play with one collecting board and the corresponding puzzle pieces.
- Place each correctly caught sea dweller in front of you.
- Watch out! When fishing a sea dweller for a second time or when making a wrong catch, you have to insert a puzzle piece.
- If you have caught all the dwellers from the sea and your collecting board is not yet complete, you win. If, however, the collecting board is complete, unfortunately you lose.









中文翻譯: 守富 / 中文編排

LOGO設計: Gru.Tsow

中文校稿: 小蓓

中文出版: Gokids玩樂小子

© 2018 Kids Power International Ltd. All Rights

所有中文翻譯文字、排版均為兒童動力國際有限公司所有，  
翻印必究。

1/18

TL A115768

Art. Nr. 304171

 **WARNING:**  
**CHOKING HAZARD -**  
Small parts. Not for children under 3 years.



Made in  
Germany

Habermaass GmbH • August-Grosch-Straße 28 - 38  
96476 Bad Rodach, Germany • www.haba.de

